

## Zmluva č. 42/2021

o prenechaní do užívania časti plaveckého bazéna a súvisiacich nástupných priestorov a zariadení v objekte Relax komplex na ul. Turecká č. 3 v Nových Zámkoch, ktorú uzavreli účastníci:

Správca objektu Relax komplex: **NOVOVITAL, príspevková organizácia mesta Nové Zámky**  
940 35 Nové Zámky, Hlavné námestie 7  
Zastúpený: Ing. Ľudovít Lebo, riaditeľ organizácie  
IČO: 34014721  
IČ DPH: SK 2020143191  
Bankové spojenie: SK 85 0200 0000 0012 3266 9955

Užívateľ: **Monika Kováčsová ,**  
trvale bytom : Šafárikova 22, 940 62 Nové Zámky  
IČO: 41 886 674  
DIČ: 1048716020  
t. č. 0903544649  
Činnosť športového odborníka (SKNACE :93190)

podľa § 51 Občianskeho zákonníka v platnom znení t a k t o :

### I.

- 1) Správca objektu Relax komplex svoje oprávnenie k uzavretiu tejto dohody odkazuje na uznesenie mesta Nové Zámky č.Pr-1144/92 zo dňa 30.12.1992, ktorým bola správa objektu Relax komplex zverená príspevkovej organizácii Mesta Nové Zámky-NOVOVITAL so sídlom Hlavné námestie 7, 940 35 Nové Zámky.

### II.

- 1) Zmluvné strany sa dohodli, že užívateľ predmetu tejto dohody bude realizovať plavecké výcviky/tréningy, na základe licencie trénera plávania Slovenskej plaveckej federácie. Na základe tejto skutočnosti užívateľ bude užívať časť plaveckého bazéna, ktorá sa vymedzí za súčinnosti so zástupcom správcu vždy tesne pred začatím samostatného výcviku/tréningu.
- 2) Zmluvné strany sa ďalej dohodli na tom, že správca v súvislosti s obsahom plaveckého výcviku/tréningu bude užívateľovi poskytovať aj nástupné priestory a zariadenia a to: vstup do objektu, šatňu, sociálne zariadenie, detský bazén, podmienky pre osobnú hygienu, sprchy a umývadlá v potrebnom rozsahu pred a počas plaveckej výcvikovej jednotky a po jej skončení až do odchodu z objektu.
- 3) Správca poskytuje užívateľovi výhradné iba užívanie bazénu aj dráh, pričom nezabezpečuje zdravotný dozor záchranára / plavčíka.

### III.

- 1) Užívateľ sa zaväzuje, že predmet tejto zmluvy uvedený v čl. II. zmluvy a to: výcvik základov plávania pre žiakov bude zabezpečovať v rozsahu svojej licencie trénera plávania a tento rozsah neprekročí.
- 2) Pri zabezpečovaní predmetného výcviku sa užívateľ zaväzuje dodržiavať prevádzkový poriadok pre objekt Relax komplex a pokyny zodpovedných pracovníkov správcu.
- 3) Užívateľ sa zaväzuje, že dodá správcovi presný zoznam svojich členov/ žiakov, ktorý budú v príslušnej plaveckej sezóne plávať.

- 4) Užívateľ je povinný zabezpečiť aby členovia/ žiaci vstupovali do priestorov šatní iba v sprievode trénera a to najskôr 10 minút, pred začiatkom tréningu. Priestory šatní a šatňové skrinky sú žiaci/ členovia klubu povinný opustiť a vypratať najneskôr 15 minút po ukončení trvania tréningu.
- 5) Užívateľ berie na vedomie, že tréner znáša v čase užívania priestorov bazénu ako aj šatní a spoločných priestorov objektu počas trvania tréningu i mimo neho zodpovednosť za správanie sa svojich žiakov / členov klubu a je povinný dohliadať na nich aby dodržiavali pravidla prevádzkového poriadku a v správali sa v súlade s ním.
- 6) Užívateľ je povinný zabezpečiť aby po ukončení trvania tréningu všetci opustili bazén, s tým že posledná osoba ktorá opustí priestory bazénu bude tréner.
- 7) Užívateľ je uzrozumený s tým, že nesie plnú zodpovednosť za prípadnú škodu na materiálnom vybavení priestorov Relax komplex , ku ktorej škode dôjde v súvislosti plaveckým výcvikom ak nebude objektívne preukázané, že škodu zavinila tretia osoba. V prípade spôsobenia škody je povinný vzniknutú škodu nahradiť v súlade s ustanoveniami §420 a nasl. z. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 8) Užívateľ si je vedomý skutočnosti , že nesie plnú zodpovednosť za škodu, ku ktorej dôjde na zdraví účastníkov plaveckého výcviku počas jeho realizácie. V prípade, že ku škode na zdraví účastníka plaveckého výcviku dôjde v príčinnej súvislosti so zlým technickým stavom objektu, užívateľ nesie plnú zodpovednosť iba v prípade, ak na tento zlý technický stav správcu písomne neupozornil hoci o tomto stave vopred vedel.
- 9) Užívateľ si počas trvania tréningu / plaveckého výcviku zabezpečuje dozor nad bezpečnou prevádzkou počas plávania sám prostredníctvom trénera alebo inej kvalifikovanej osoby , zároveň v plnom rozsahu zodpovedá za poskytovanie prvej pomoci svojim žiakom/členom klubu.
- 10) Za bezpečnosť a ochranu zdravia počas trvania tréningu zodpovedá odborný dozor vykonávajúci tréning/plavecký výcvik a zároveň zabezpečuje aj zdravotný dozor.
- 11) Užívateľ je povinný v čase konania tréningov/ výcviku zabezpečiť dodržiavanie aktuálnych platných opatrení vydaných Úradom verejného zdravotníctva v súvislosti s ochorením COVID- 19. Za prípadné porušenie a nedodržanie opatrení vydaných Úradom verejného zdravotníctva počas užívania predmetu nájmu na dohodnutý účel zodpovedá v plnom rozsahu užívateľ.
- 12) Ďalej sa užívateľ zaväzuje všetkých účastníkov plaveckého výcviku vždy pred jeho začiatkom poučiť o správaní sa, aby nedochádzalo ku škode na materiálnom vybavení objektu respektíve na zdraví účastníkov. Užívateľ si je však vedomí skutočnosti, že poučenie účastníkov nie je dostatočné na to, aby sa zo zodpovednosti zbavil.
- 13) Užívateľ sa zaväzuje strpieť kontrolu so strany správcu, či pri výkone svojej činnosti podľa tejto dohody nekoná v rozpore s prevádzkovým poriadkom objektu Relax komplexu a či ho riadne dodržiava.
- 14) Užívateľ sa ďalej zaväzuje, že po ukončení každého plaveckého výcvikového dňa odovzdá riadne prevzaté priestory zodpovednému pracovníkovi správcu. Užívateľ sa zaväzuje včas a riadne platiť dohodnuté úhrady podľa časti VI. tejto dohody.

#### IV.

- 1) Táto dohoda sa uzatvára na dobu určitú a to od 20.09.2021 do 30.6.2022.
- 2) V rámci uvedenej doby určitej sa základný plavecký výcvik/ tréning bude realizovať podľa harmonogramu, ktorý spracuje užívateľ, a ktorý harmonogram je neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody.

#### V.

- 1) Správca sa zaväzuje poskytovať priestory v rozsahu uvedenom čl. II. tejto zmluvy užívateľovi tak, aby mohol nerušene realizovať základný plavecký výcvik podľa nej. Ďalej sa zaväzuje riadne vykonávať prostredníctvom svojich pracovníkov dohľad nad dodržiavaním prevádzkového poriadku objektu účastníkmi plaveckého výcviku podľa tejto zmluvy. Včas odstraňovať technické nedostatky, na ktoré bol upozornený užívateľom, a ktoré majú súvislosť s predmetným plaveckým výcvikom.

- 2) V prípade, že sa výcviková plavecká jednotka / v trvaní 120 minút/ neuskutoční z dôvodov, ktoré spočívajú na strane správcu, správca sa zaväzuje poskytnúť užívateľovi náhradný termín za neuskutočnenú výcvikovú jednotku v termíne po vzájomnej dohode.

#### VI.

- 1) Zmluvné strany sa dohodli na výške úhrady nájomného dohodou nasledovne:  
**Výška úhrady bola dohodnutá nasledovne: za 1 účastníka je 1 vstup 1,50 €.**
- 2) Údaj, ktorý poskytne správcovi prehľad o počte účastníkov plaveckého výcviku a počte odučených hodín v týždni, predloží správcovi užívateľ spolu s úhradou ceny na týždennej báze, ( na konci každého odučeného týždňa ), do pokladne správcu oproti potvrdeniu prijatia úhrady.
- 3) Zmluvné strany sa dohodli, že úhrada nájmu za užívanie predmetných priestorov krytej plavárne bude realizovaná účastníkmi plaveckého výcviku priamo do pokladne správcu.
- 4) Užívateľ sa zaväzuje úhradu nájmu za realizáciu plaveckého výcviku vykonať voči správcovi vždy na konci pracovného týždňa do pokladne správcu.
- 5) O prijatí peňažných prostriedkov pokladňa vystaví užívateľovi príjmový doklad.
- 6) V prípade že peňažná úhrada nebude vykonaná tak ako je vyššie uvedené má správca nárok požadovať od užívateľa zmluvnú pokutu vo výške 2,5 % z včas neuhradenej čiastky za každý deň omeškania.

#### VII.

- 1) Zmluvu môže vypovedať ktorákoľvek zo zmluvných strán a to v písomnej forme. Zo strany užívateľa možno zmluvu vypovedať bez udania dôvodu k termínu uvedenom vo výpovedi. Správca má nárok v takomto prípade požadovať nesplnenú peňažnú úhradu za predchádzajúce obdobie do troch dní po obdržaní výpovede.
- 2) Správca môže vypovedať túto dohodu za predpokladu, že užívateľ nebude plniť svoje záväzky peňažnej úhrady, ktoré upravuje VI. časť tejto dohody ani po písomnom upozorení s možnosťou výpovede. Výpovedná lehota v takomto prípade je 10 dní od dňa doručenia výpovede. Výpoveď musí mať písomnú formu.

#### VIII.

- 1) Táto dohoda nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami.
- 2) Túto zmluvu možno meniť alebo dopĺňať až po obojstrannom dohode zmluvných strán vy formou písomného dodatku k zmluve.
- 3) Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých má každý povahu originálu. Každá zo zmluvných strán obdrží jedno vyhotovenie zmluvy.
- 4) Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali a že táto, tak ako bola vyhotovená, zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú si vzájomne vážne, zrozumiteľne, úplne a slobodne prejavili, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.

V Nových Zámkoch, dňa 16.09.2021

.....  
Správca

.....  
Užívateľ